







Danano a pouca membra o come manacent. Visor ancia in a los of cum dispuire tiano li potcula qual cuia pa renconn fontuenenoier for precionic cofemn charabile mo der anunga inte scool no mensiono bus in pragativ a well in the a wellerbe nat resole de migranumo Entinduction ulance feators dismedia clerane piputan acio nino altamora ponena no le mele rapido avano le chi apoi finta respondence mar mela-Experimentario mente stolen perise a man at a telephone de tente and the characteristic party of the All all transmit and the principles of the the mano time daline of toutino al resco or faccano and white are miller to moranano i comune verafica magnitus porcia lifforcatate the senerce le la municione ne amente Del rombio del Le come del peletto octome el me bna viloto fanegue 7 km.

declimpedate molhicol Heiro appe cholloso a lotto la loso ima Vilo moin Pastoir all and tho cente bone legal water "mans alpetite mondo calou a como de repro cia no poresuo pella ve glio me Hero offared finne aquas motion Diquis Et quarest u. radituna orgitem le lain fills point pe alla up a bel in h a passiona a poi dengono lunnacior co grane une certa e con n Lagoriamo silla ligolativa the monthstory opening to have midet fold this regite a long to activities had by the seasonable artic were I to stay but not be to monaic o celle value se mere multo nenement die to monner Auen vno selle famous signo mossifica oct perione e somo incluinte den in the karriagni base el hume out of silmon and in court inchouse our backing All mais and equation flowers fe

Ex Biblioth Regia Berglinentl

restrobene tratoco donic co egis do traille cherimo mo to profite limberatore move TOTAL DESIGNATION OF THE meet il affordits who course of memoria fi facelle ma alla sis at malitud belle monache la alla pilerea ifamia corro alla p tale circulena tiepun place reces wagine plata micho ieme a moo alquero reno ue olemno ragnitata illalma ire apad a cola edetta gio अधिकारीक कोकत को कारकार her merenne there eat out anchorari alcui modo folicio ca le cema orintore librari nonem come mate remette ricio i plenua de molteal no little force manufactor des munichase. Fire and nel sciente montificación musicaame la quale paro linfini. prince diffrie p mode orfe o leticalqueite celle mona vellere stokt a iremomata creterio Acelei ionung Titanto familiare o otrafeco odecine consupation include e comming play wind rold of the pure i comme who emo le imonoicie deulie le régime une composité cost à invicabilismes parence lemicano immo criose de but a finner unchoma front m crespitare considerante in sign off net frime sauc figure co les armere imgines Lagranizata ilentenco gila anano a leberminano come paca Floreninguagaman margine status Associate de profesentate impire ca fold time the surfaced marel agrone vella capuatione or le reliquie de giber orguello ciel Vene mama without do innena Sempre andana feet impreloc mon Tegnali cofe Claffana fola ferror quanco forbus legignate afaceus; Witte fueze preces posome al

or metallic de la constantia de la const

che fini

a nortali onoriai v cortali p kapi de

menach gita ma auta-In Euroo i

orkorer inc. L

ia cel po ii dai u itoro cel

imum iid

21

marie pulanama ne mysalia duagne de ipello te vamelte come prepar continues Latina cella ale violenno oto zeneliate mee Langelo hipalio pire de fame netvillato dora winnerstander filmille The true granter fato ien elere buo piero mo the mit to it inclinate on a and our fames oute. I sout provide moniterro rque uer ar bna monacha choo bealt pain fleagait como m de alla e minhore pi o chaucqua chromenes Benache og man babraha mention parte artio a Lineo i vuo luogo felo Laf offerent lo more pomerie sine L'iritanche amount puesto amonari chameso a relocate mostificto apac di chel menallo doctto mo utero relle some loqualett man ucuito come afailimo

moto bonce a mensionle al manto futa loratione fece ta runac sucto il coueto prote removere qual fuffe glavier langelo gli anena retto Et े विकास के में कि उस कि उस के अपने के ume a state that dlapla. quality and the pulle force. do ture within the mesop ceare chalcuna cene mancha Trifromoro alle che moterio nine rile limited unter be manel a fall aquale lange lo monte apquella necore 10 lono memoro Albora alle i smalard mine roll will Francia tiente Creffino chamaro qui mati pripar to comoferos ella allo riel le concua anemie panilo mo to muolena moste mapute Alukumo ficolitectia primeren ca vi fio privato a firli menata mance Liquide feo pirecione wire co quelli fir in i dame Amoro di Luigelo gis mena

recto gradifi apreva apigacola the Library Tomas Ha above Brotto gal. soir access opens lines bire selle les taquale A more to be alter more than greenmand no fave abbate of Enc civelle pages Albequate sgirripugio mpum ka pa pe of other meghods opin charond resume a pality at the chamings como cels haco pagmanion ori muorcio le que doje umiso glie man figuetations aprem or from state that ment do not to le molte ionirie chaquemo inte collates gonzapis pa ora- Criuna soccuazolado erns atility again there is t ina varea Jo logarion Labaria faire sei chilling a sollo ala fina vigea. In levisor prinol me foremer me alcume almas offe Jole milit Li lenape nei nalo Ci con cialcinia m oni le ignue de latte laneanou fellaco comacanano pelono de lequali mete les piterio theme colaptertatin by soco

the remarkor inpact around a few from the protection of a few parties of a few parties are indicated by the protection of a few parties are indicated by the grown that we have been protected as a few parties are indicated by the grown that we have a few parties ar

Wester ! me clok to bl entagino a amone nella fe frome vemmus vienes La ma be grouim beremppe ! quale firma emelembe i bua wift quel monte de form something the source pages amother pareace. polecto growing a pares DATIO APICOLA PARTE PIO time a michateo sopro pie to gream prient aller Or La fua cella i se come oc multipe part mells Linorana emangunia no raor un nella terca fo Enguera allemere Division of po marnero lo interica me era or canto la obeca in far clono chapme and co Suomini. France in

Ex Biblioth Regia Herolinenti



Bericht

über die

zur Bekanntmachung geeigneten Verhandlungen der Königl. Preuß. Akademie der Wissenschaften zu Berlin

im Monat Februar 1852.

Vorsitzender Sekretar: Hr. Böckh.

2. Februar. Sitzung der philosophisch-historischen Klasse.

Hr. Homeyer gab, als Nachtrag zu seiner am 16. Juli 1851 in der Gesammtsitzung der Akademie gehaltenen Vorlesung, Erklärungen von einigen das Hantgemal betreffenden Stellen aus Urkunden und Gedichten des Mittelalters.

Hr. Bekker legte ein Altitaliänisches Fragment vor, auf der K. Bibliothek Ms. ital. quart. 27.

Zwei Pergamentblätter von dem Einband einer Schrift des Cardanus abgelöst, durch rothe Arabische Ziffern als zwanzigstes und einundzwanzigstes bezeichnet, enthalten in nachstehenden acht Columnen, meist noch völlig lesbar, das 16 Capitel (nebst dem Schluß des 15 und dem Anfang des 17) aus dem Bericht von einer Reise, scheint es, in Klöster und Einsiedeleien. Der Reisende spricht in eigener Person, also, da er ein Zeitgenosse des h. Johannes Eremita († 393) ist, ursprünglich wohl nicht Italiänisch. Woher aber die Übersetzung, das wird größere Belesenheit finden, oder günstiger Zufall.

fol. 20 dauano a poueri monisteri di | donne et incarcerati. Viddi | anche
r fra loro alcuni che pasce|uano li porci. la qual cosa pa|rendomi
sconueneuole et rin|prensibile, disermi ch' era biso|gno che ui
intrigasono, aciò che | non gitassono via la purgatu|ra delle biade

[1852.]

usança fra loro, | che quegli ch' erano diputati | açiò, insino all' aurora ponena|no le mense et aparichiauano le | çibi, et poi in su la terça le pone|ano in mensa. Et poi ciascuno, | quando uolea uenire a man|giare, et chi ueniua a terça, et | chi a sexta, et chi a

20 nona, et chi '| a uespero; et alquanti più perfecti | indugiauano in fin al altro di | o infino al terço di. Faceano | anche diuerse arte, ma niente la uorauano in commune, et ciascu | no, quanto poteua, si sforçaua de | imprendere le scriture diui | ne a mente. Del monistero del | le donne del predetto ordine, et | come vna di loro s' ane-

"col. b goe et vna" | altra che s' impichoe mostrandosi | essere paçça. Capitolli ·XVI· | Ancho appo chostoro | et sotto la loro cura | vno monistero di | bene quatro cento donne, le qua|li tucte uiuano al predetto modo | che di sopra è detto, excepto che | non portano pelli;

et è questo moni'|stero dillà dal fiume, et quel de | monaci diqua. Et quando muo|ra alcuna di quelle donne, l' altre | silla portano alla ripa del fiume, | et partonsi, et poi uengono li mo|naci, et con grande riuerencia et can|ti la portano alla sepoltura al | suo monistero. Lo di della dome|nicha solo vno prette et vno di| 20 achono del delto monistero de '| monaci ua a fare l'ufficio al det|

to monistero delle donne. altra|mente nullo ueneua mai in questo|
monistero. Auenne vno cotalle | fato nel predetto monistero del|
le donne, che vno secholare chu|sitore da pagni pasò el fiume, | et
andò al detto monistero, et do|mandaua opera da chusire. Al | quale

"fol. 20 vna uergine giouane sem" | plicemente andando rispuose ch' e | le

V aucano bene fra loro chi le | serua di quel misterio (*). Onde que|
gli doppo questa risposta se parti. | ma vn' altra delle monache,
la | quale gli aucua ueduti parlare | insieme, doppo alquanto tempo
ne | nendo a parlare con la predetta gio | uane uergine, instiçata dal

10 dia | uolo et ebria di furore, sì li rin | pronçiò in presencia de mol-

dia uolo et ebria di furore, si li rin pronçio in presencia de molte al tre come ela auena parlato a vino huomo et guatatosi insieme, proferendo il fatto per modo di sos peto, sì che alquante delle mona che, credendo à costei, incominci aro ad auere male opinione di quella giouane. Per la qual cosa quella uergine, ue-

zo dendossi così ingiu'|stamente disfamare, per grande | tristicia et maninchonia si dis|però et gittossi nel fiume et ane|gò. La qual cosa uedendo quella | chell' aueua infamata, consideran|do che per la sua mala lingua era | chagione della dampnatione di | colei, venne in tanta tristicia che | s'impichoe et morì. Le quali cose | l'altre

^(*) ministerio?

- "col. b suore dicendo per ordine al "| prette del monistero, coman|dò egli che di quelle ch' erano mor|te disperate, nulla oracione nè | memoria si facesse, ma quelle che | alla predetta infamia, contro alla pre|detta uergine prolata, aueano | consentito, et agiutata quell' altra | contra di lei, con ciò sia cosa ch' elle | anchora in alcun modo
 - ro fossero ca'|cione di tanto male, douesso|no stare sette anni sença cho|munichare. Fue anche nel | predetto monastero vna uer| gine la quale per Cristo s' infinse '| d' essere stolta et indemoniata, | et in tanto s' auilitte et contrafece, | portando certi panni in chapo | et stando pure in chucina et for|bendo le inmondicie, che
 - 20 tute '| la aueano in tanto orrore (*) che | non auerebbono mangiato in|sieme con lei, et tucte l' ingiuri|auano et scherniuano come | paça. Non mangiaua mai | con le altre, ma richogliua del|le reliquie de cibi, et di quello | uiueua. Sempre andaua scal|ça, et staua
- ""fol. 21 sola se non quando | forbina le pignate et faceua ""| altre cose uili.

 A nulla face|ua ingiuria, nè parlaua mai nè | mormoraua, auegne
 che spesse | nolte da molte come paçça | fosse ingiuriata. La
 scita (**) della | quale uolendo dio reuellare, | mandoe l' angelo
 suo a sco pite|rio, che staua nel diserto chia|mato imporpiride,
 - e sì li disse: '| tu ti riputi vno grande fato, | et parte essere vno perfeto mo|nacho. ma io ti mostrerò vna | anima più santa di te. Hora | ua a cotale monisterio, et quiui | trouerai vna monacha che por |ta cotali panni straçati in capo. | et sappi che quella è migliore di | te, pero che, auegna che contro a tan|te monache cogni dì habia ba '| taglia, mai pero lo suo cuore non | muta, et non si parte da dio, et | ui stando in uno luogo solo las |sa discorere lo cuore per diuerse | strade. Et incontanente andando | sco
 - piterio a monaçi ch' aueano | cura del detto monistero, et pre|gòli che | menassero al detto mo|nistero delle donne. Lo quale li | mo"col. b nací uegendo, come a scissimo "| et honoratissimo huomo fecero |
 molto honore, et menaronlo al | predetto monistero, nel quale en|
 trando, fatta l'oratione, fece ra|gunare tucto il conuento per pote|re
 - uedere qual fusse quella di cui | l' angelo gli aneua detto. Et | poito che fu congregato tucto il con uento, non uedendo ui quella per la '|
 quale era uenuto, disse: fate | che tute vi siano; ch' io credo per |
 certo che alcuna ce ne mancha. | et rispondendo quelle che tucte
 u' e|rano, disse: sapiate che vna ce | ne mancha, della quale
 l' ange|lo mi disse, et per quella uedere | io sono uenuto. Allora
 quelle | dissono: vna stolta abiamo, ch' è | rimasa in chuçina. Et

^(°) errore ms. (°°) santità?

- 20 quelli disse: '| fatime la uenire. Et essendo | chiamato, gia quasi per ispiri to cognosendo ella quello chel|le doueua auenire, per nullo mo|do ui uoleua andare. ma pure | a l' ultimo fu costretta per riueren|cia di sco piterio, e fu li menata | inançi. La quali sco piterio ue|dendo con quelli straçi in chapo, | al modo che l' angelo
- "fol.21 gli aueua" | decto, gitolisi a piedi et pregandola | che la bendicesse.

 v ma ella altre | sì tosto gitandosi in terra pregaua | lui che bendicesse
 lei. La qual co | sa uedendo le altre suore, tucte | gridauano: non
 fare, abbate, non | fare; ch' ell'è paçça. Alle quale | egli rispuoxe:
 - 10 ançi uoi sete palçe; che questa è migliore et più '| santa di uoi et di me. et prego idio | che mi faççi degnio de la sua com|pagnia al di del giudicio. Le | quali chose uedendo quelle, tucte | si gittarono a piedi di sco pi|terio, confessandoli con molto pian|to le molte ingiurie ch' aueano | fatte a quella sca, riputandola pa|cca.
 - Et l' una diçeua Io la sch|ernio, et l' altra Io la batei; l' al'|tra dicea Io le gittai la laua|tura del chatino adosso, et l' altra | dicea Io le diedi di mol|te sguançiate. alcuna altra | disse Io le missi la senape nel |naso. Et così ciascuna di diuer|se ingiurie, che facte l' aueano, | confessando domandauano perdono. | sopra le quali tucte
- "col. b sco piterio | insieme con la predetta sca fece oracio"|ne a dio, et poi si parti et tornò | al diserto suo. et da indi a pochi | glorni, non potendo quella sca porta|re tanto honore, fuggì, et mai | non si sappe doue andasse et come | finisse. Di sco Giouanni here|mipta dello
 - monte di licho | Essendo Capitolli XV | mecollo beato abbate | euagrio et amone nella so|litudine di nitria, vdendo la fa;ma di Giouanni heremipta, lo | quale staua rinchiuso in vna cel|la in su quel monte ch'è sopra la | ciptà di licho, partimi da com|pagni, et mossimi per andare al | predetto Giouanni; et parte an|dando a piedi,
 - 20 et parte per lo filume nauichando, doppo diciot' lo giorni perueni allui. Ora | era la sua cella a tre ordini, ci oè diuisa in tre parti. nell' una | lauorana et mangiana, nell' al|tra orana, nella terça sodis | façena alle necessitati del cor po. ma tucto lo hedificio in fu me era di tanta largheça che | ui sarebono chaputi più di cen to huomini. Et in questa c

5. Februar. Gesammtsitzung der Akademie.

Hr. v. Schelling las über einige mit un zusammengesetzte Griechische Adjectiva.







